



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2017: The Year of Worship  
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Nov. 12, 2017

#3546

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen  
*Romans: The Ultimate Authority*  
*Romans 13:1-7*

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[ EVENT CALENDAR ]

11/12 (SUN)	Christian Education Classes	11:30 – 12:15
11/17 (FRI)	Friday Night Fellowship – OCC Friday	20:00 – 22:00
11/19 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 – 11:30
11/22 (WED)	Thanksgiving Celebration	18:00 – 21:30
12/16 (SAT)	Christmas Celebration	15:30 – 17:00
12/24 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 11:30
12/26-29	CMC West 2017	

[ ANNOUNCEMENTS ]

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[OCC]** It's time for Operation Christmas Child! We are teaming up with Samaritan's Purse once again to pack shoeboxes for less fortunate children in Third World countries. The process is simple and yet meaningful. you can pick up empty boxes or to turn in completed boxes at our information booth during lunch. Our goal this year is to collect 120 boxes. If you wish to donate for this cause, you may do so at the info booth as well. For questions, please contact Candy.

**[FNF]** As part of our OCC Shoebox Drive, we will be having a shoebox packing party this coming Friday at 8pm. Everything will be prepared for you, all you have to do is to come and help us pack. If you wish to come early to hang out, door opens at 5pm. Simple dinner will be served at 7pm, Both adults and students are welcome! Hope to see you there!

**[Thanksgiving]** Next Sunday 11/19 we will have our annual Thanksgiving joint worship service! Join us in the main sanctuary at 10am as we worship the Lord and offer up our thanksgiving! Thanksgiving Celebration Dinner will take place on Wednesday 11/22 @ 6pm. It will be potluck style so be sure to bring a dish to share. Following the dinner will be a joint celebration in the main sanctuary with a separate children's program in Children's Building. Please feel free to invite family and friends to this special event!

**[CMC]** Are you planning out your winter break? It's not too late to include a great conference in your plan! CMC West is coming to Ontario at the end of the year. From 12/26-29, you will be able to hear awesome messages, participate in various workshops, and enjoy worshipping the Lord with thousands of fellow believers. Current registration fee + Meals for Adults & Youth 6<sup>th</sup> grade and up is \$251, children age 4 to 5<sup>th</sup> grade is \$170. Hotels are still available but running out fast! Don't wait till last minute, register today with Elder Andrea! For more information, visit [www.cmcwest.org](http://www.cmcwest.org).

**[Prayer]** Please pray for all the people who are suffering around the world especially those families affected by the shooting in Sutherland Spring, Texas last Sunday. May the love, peace, & comfort of our Lord Jesus Christ be with them.



**柑縣台福基督教會**

11月12日 2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

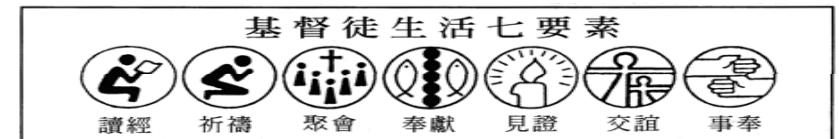
柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3546

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	許格精長老	黃文彥執事
詩歌	敬拜讚美團	#224, 313
禱告	牧師	司會
讀經	羅 10:9-15	羅 10:9-15
獻詩	在我父的家	在我父的家
證道	莊澤豐牧師 《活出信仰的人生》	莊澤豐牧師 《活出信仰的人生》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#365	新聖詩#320
祝禱	牧師	牧師



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	---

**【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

羅馬書：23	台:黃勝雄	10:15am - 11:10pm	Room 208A
羅馬書：24	華:湯淑珠	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:孫克讓	11:35am - 12:25pm	Room 201
中文譯經簡史：	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
如何禱告與代禱：04	華:晏奎文	11:35am - 12:25pm	Room 204A
學吉他來敬拜：34	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	Room 204B
台語白話字班：	台:王東明	11:35am - 12:25pm	Room 206

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	179		50	13
主日學 Sunday School	84	11	20	13
全部禮拜 Total	242			
上週奉獻 Last Week Offering	\$9,832.00		\$100.00	
其他奉獻 Others	<b>建堂 Building</b>	<b>宣道 Mission</b>	<b>愛心 Love</b>	<b>感恩 Thanks</b>
		\$200.00	\$20.00	\$200.00
上週奉獻共計 Total	\$10,352.00	該月累計 Monthly Total	\$10,352.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$50,964.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週
	華語崇拜	台語崇拜	台華英聯合崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	陳威任
司會	許格精	黃文彥	安寶傑
領敬拜	賴俊甫	黃秀芳	張秋貴/蕭毓貞
殿樂	張妙華/許惲俐	林香惠	張妙華/許惲俐
招待	林淑芬/林黃清惠	吳美鈺	徐華/潘美慧
午餐 Lunch	英文		Huntington Bch & F. Valley
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen
English Presider	Justin Leu		Andrea Chen

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
琴與爐	週四	10:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 下週11/19 感恩節主日，10時台華英聯合崇拜，請代禱。
3. 感恩節晚會11/22 週三晚六點有豐盛感恩餐敘Potluck及各團契精彩節目，請兄姊們踴躍邀請親朋參加。
4. 牧師室與小會長老11/18週六8:30在周彥文長老府上舉行明年年度事工研討會，請有關同工出席，共同分享事工展望，請代禱。
5. 聖誕愛心鞋盒：11/12.19主日在教育館設攤收集愛心鞋盒，可自備鞋盒或奉獻，今年目標是120個禮盒，請大家踴躍支持。
6. 『為基督贏得大洛杉磯2017環城禱告』12/3主日下午2:30本會集合上車，歡迎兄姊參加。使大洛杉磯轉化為名符其實的天使之城，傳揚天國福音，預計六點回到教會。詳洽傅家盛傳道949-439-2990。
7. 兄姊們如有特殊需要，想舉行家庭禮拜，請與牧師室聯絡
8. 每主日202室11:30有『談道組』為新朋友介紹福音。請兄姊繼續將能探訪的福音對象填表交關懷組安排探訪。
9. 每主日9:30守望晨禱；週三晚八點奮興禱告，為教會事工/神的國度/身心軟弱者禱告，請兄姊及同工們踴躍參加。
10. 下主日11/19陳威任牧師證道『獻上感謝』（詩篇136）。

**【團契/小組】**

1. 迦勒團契：11/15 陳燕珠姊妹分享『羅馬書第5章』。
2. 雅歌團契：11/10『民數記第31章』。

**【關懷/代禱】**

1. 美國槍擊慘案~11/5德州26死/傷20；10/1 賭城58死/傷數百；北加州10/9野火巨災，八千多房被焚，求主憐憫施恩
2. 為地球的污染/世界和平/道德重整/教會復興/親友歸主。
3. 邱媽媽/黃順天/游傳續/偉典及東煥母親，聖慧父親健康。
4. 各小組/華青/英青/長輩會/雅歌/兒童團契的福音外展。
5. 牧師室/各堂敬拜/詩班/長執同工/關懷探訪/教育事工。
6. 請各小組/團契協助無法開車兄姊來崇拜聚會，若有負擔幫助交通接送，或需被接送者，請洽炳奇長老。
3. 盼本會在《禱告動力、愛心關懷、親密團契、靈命成長、門徒訓練、效能管理、榮耀敬拜、火熱宣教》八方面都均衡發展，邁向健康成長，傳福音救靈魂，是神所喜悅，充滿榮耀的教會。

**【特會報導】**

1. 聖誕福音特會『愛能改變一切』12/16.17週六日7點 Pasadena City Sexon Auditorium，黃勝雄醫師見證。
2. 美西華人差傳大會-Ontario會議中心12/26-29。講員-戴繼宗/劉彤/Francis，有英文/兒童節目，教會補助每人報名費\$80(含6餐)鼓勵全家參加。住宿需自行向周邊飯店訂房，詳洽榮華長老或查詢www.cmcwest.org。目前2700人報名

**【宣教】**

1. 本會支援台灣台福教會拓植/正道神學院/普世豐盛中心/宣教士3位〔馬林/Sharon/歐陽桂芬〕。
2. 黃勝雄醫師『回台灣買靈魂』可贈友傳福音〈每本\$15，歸本會宣道基金〉洽燕珠。

**【甘泉藝術學校/社區福音】**

『台語白話字班』週日 1:30-3:00 教育館 204，洽王東明牧師

**【會堂/奉獻】**

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室整建/會堂清潔維護等代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金~支票 EFC OC 請註明用途。

**【靜默小品】**

只有當人們變得偉大時，才曉得自己的藐小；  
只有曉得自己藐小的人，才有可能偉大的。  
只有當人們獲得真理時，才曉得自己的貧乏；  
只有曉得自己貧乏的人，才有可能獲得真理。

**【小組查經】~誤會：**

※活動：我們的眼睛可靠嗎？對人的看法是否可靠？  
別人曾誤會過你嗎？分享印象最深的一次及結果？

※查經/分享：約書亞記 22 章 10-34 節

1. 流便、迦得、瑪拿西半支派的人作了何事？易引起以色列人誤會嗎？這件誤會後來如何解決？
2. 為什麼別人會誤會我們？應如何減少別人的誤會？
3. 當別人誤會我們時，應當如何面對？

※禱告：

1. 為曾誤會過你的人禱告，並為你們的關係和諧禱告。
2. 為牧師長執組長禱告，因他們最容易遭到別人誤會。

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
耶 46-49	耶 50-52	哀 1-5	結 1-6	結 7-11	結 12-14	結 15-16